

Magical gem: Eagle with wreath, prayer (A-B)

CBd-Number	CBd-5
ID-Number	HU-SzM-Ant_53.168
Collection	HU_Budapest, Museum of Fine Arts, Classical Collection
Inventory	53.168
References	Michel, DMG, no. 1.1.a_2
Material	chalcedony (colour unspecified)
Dimensions	29 x 24 x 7.4 mm
Dating	2nd half of the 2nd c. AD - 1st half of the 3rd c. AD
Iconography	bird: eagle; wreath
Divine Names & Voces	Ἄβρασάξ; Ἰάω; Δαμναμενεύς?



Credits: by László Mátyus
Rights: © Budapest, Museum of Fine Arts

A: Eagle standing to right, head turned back to left, holding a wreath in its beak. Around: first half of a prayer in two lines.

ανγελοσιαωδιδοιμησπασανπραξιν|καιδυναμινκαιχαρινκαισυνοδειανιασκληπιακωμετατων.

B: The rest of the prayer in ten lines:

πρωτανγελ|ωνκαιμ|εσανγγελων|καιτελεαν|γελωνισπα||ντατονβι|ονκαισωμα|τοσπροφυ|λαξιναβρ|ασ
αξδουαι

→ Ἄγγελος Ἰάω διδοίμης πᾶσαν πρᾶξιν καὶ δύναμιν καὶ χάριν καὶ συνοδείαν* {ι} Ἀσκληπιακῶ μετὰ τῶν πρωταγγέλων καὶ μεσαγγέλων καὶ τελεαγγέλων <ε>ἰς πάντα τὸν βίον καὶ σώματος προφύλαξιν Ἄβρασαξ Δα(μναμενε)ύ ἀεὶ.

* συνοδείαν: D. Jordan, per litteras, pace [Nagy 1992](#): συνο<υ>σ{ε}ίαν.

'Angelos Iao! Give Asclepiacus all success and strength, grace, and a journey together with the first, middle and last angels throughout his life, and the protection of his body - Abrasax Damnameneus! - always.'

Bibliography

[Nagy 1992](#)

Mentioned in [Nagy 2004](#).

[Michel, DMG](#), 1.1.a_2

[Dasen - Nagy 2012](#), 296, with n. 16.